

文獻叢編

第十一輯

文獻題詞

第十一輯

中華民國二十年五月出版

文獻叢編第十一輯

編輯所 故宮博物院

發行所 故宮博物院出版發售室

印刷所 和平門內後細瓦廠
和濟印刷局



費	郵		價目表	
	本	市	五	每月一冊
每期一分			角	
	外		二元七角	半年六冊
每期壹角		埠		
	外		五元二角	全年十二冊
每期二角五分		國		

本市 上海 天津各大書店均有代售

文獻叢編第十一輯目錄

圓明園模型之一

鞏昌府印

清嘉慶二十一年英使來聘案續

西紀一八一六年

清康熙硃批諭旨續

曹寅子連生奏曹寅故後情形摺

江寧織造主事曹顥奏謝繼任江南織造摺

江寧織造主事曹顥奏李煦代任鹽差補完虧欠情形摺附單一件

江寧織造主事曹顥奏請進鹽差餘銀摺

江南織造主事曹顥繼任江寧織造謝恩摺

江寧織造主事曹顥代母陳情摺

江寧織造主事曹顥奏捐銀兩以供軍需摺

江寧織造主事曹顥奏報總督赫壽丁憂百姓環請保留情形摺

江寧織造主事曹頤奏進晴雨錄摺

江寧織造主事曹頤覆奏家務家產摺

江寧織造主事曹頤奏二次種稻不實緣由摺

江寧織造主事曹頤奏御賜普濟寺匾額代民謝恩摺

附殊諭

江寧織造主事曹頤奏遵旨照看熊賜履之子情形摺

清雍正朝關稅史料續

違礙書籍單 續乾隆四十二年八月湖廣總督三寶查繳

賜遊萬壽山何人應與何人不應與著蘇楞額與廣惠向該譯生詢明伊等職分大小酌定人數先行具奏以便備賞正貢使之子貴米斯阿美士德年歲幾何有何技藝一併詢明具奏再俟該國貢使到天津後蘇楞額與該貢使等叙言時以該國王此次入貢甚屬恭順伊等於正月自該國起程六月已抵天津行走亦爲迅速上次該國貢使入貢禮成後由浙江廣東回國路途遙遠甚覺勞苦此次禮成後仍由天津登舟計年內即可回國較爲便利察其詞氣自必樂於順從亦卽據實奏聞將此諭知蘇楞額並傳諭廣惠知之欽此遵旨寄信前來

工部尙書蘇楞額
長蘆鹽政廣惠覆奏詢問啖咭喇國貢使隨員職別摺

清嘉慶二十一年閏六月
清軍機處存檔

奴才蘇楞額廣惠跪奏爲遵旨詢問啖咭喇國貢使等各情形恭摺覆奏仰祈聖鑒事閏六月十二日接奉軍機大臣字寄內開嘉慶二十一年閏六月十一日奉上諭廣惠奏傳問啖咭喇國譯生情形並將貢使正從各名目開單呈覽

朕閱單內筆帖式兼譯生米斯端等四名筆帖式係屬滿洲官名上次喚咭喇國來使及從人內均無此名目此次何以忽有此名著蘇楞額廣惠向該國譯生詢問具奏再正使之子年幾歲有何技藝亦詳悉具奏其單開貢使正從人數已不爲少將來進京之人即在此數內可減不可加若該貢使等仍欲增添亦不過一二名勿許再多其該國貢船留存官役兵丁水手亦查明實數先行具奏以便備賞發給該貢使到津筵宴後其行禮諭筵情形屆時詳悉奏聞彼時即可計算到園日期如該貢使能於本月二十一二等日到園距齋戒日期尙遠一切典禮均可舉行倘遲至二十七日係朕進宮齋戒之期例不筵宴又不便令該貢使等閑居等候著即於七月初一二日到園排日瞻觀筵宴並賞遊萬壽山爲期亦甚從容也將此諭令知之欽此又於十五日接奉軍機大臣字寄內開嘉慶二十一年閏六月十三日奉上諭蘇楞額奏喚咭喇國貢船現在海口以外俟得風便即用內地船隻分載來津等語蘇楞額現已抵天津俟該貢使等登岸後一切遵照前旨妥協辦理昨廣惠奏到該國貢使及正從人

名單內正使一名左右使各一名及該正貢使之子將來瞻覲筵宴聽戲賜遊均應一體與入至所開筆帖式四名又正貢使自用筆帖式一名其官職大小若何查乾隆五十八年萬樹園筵宴時該國總兵官副總兵官通事代筆醫生管兵官聽事官管船官八名均曾與宴此次單內官名又與前次不同其筆帖式及圍兵武官圍兵二武官雅文學等如同樂園聽戲賜遊萬壽山人應與何人不應與著蘇楞額與廣惠向該譯生詢問伊等職分大小酌定人數先行具奏以便備賞正貢使之子貴米斯阿美士德年歲幾何有何技藝一併詢問具奏再俟該國貢使等到天津後蘇楞額與該貢使等叙言時以該國王此次入貢甚屬恭順伊等於正月自該國起程六月已抵天津行走亦爲迅速上次該國貢使入貢禮成後由浙江廣東回國路途遙遠甚覺勞苦此次禮成後仍由天津登舟計年內即可回國較爲便利察其詞氣自必樂於順從亦即據實奏聞將此諭知蘇楞額並傳諭廣惠知之欽此奴才等業將本月十一日海船出口分載貢物因風色不順貢使等不能進口垂詢各情未能面問及貢物貢

使約於月底可以到京於十五日先行恭摺奏蒙聖鑒連日陸續接進照料前行於十九日始將所進貢物三十九款共大小五十二件運至天津其貢使人等前單開七十五名據譯生瑪禮遜口稱貢使人等萬里航海志切觀光斷不敢比上次人數加增現開各名懇求附准隨將軍開應進內地貢使等名送至天津奴才蘇楞額廣惠當即派員妥爲照料供頓即遵旨向該譯生瑪禮遜詢問此次朝覲貢使單內有筆帖式名目筆帖式係滿洲官名上次無此名目此次何以有筆帖式兼譯生官名據云上次入覲時有筆帖式官照看聞悉能書寫文學之官因仰慕官名是以譯生上加寫今蒙詢問實覺冒昧書寫請去筆帖式名目仍名譯生奴才等問正貢使之子貴米斯阿美士德年幾歲有何技藝據云現年十四歲並無技藝實係景仰天朝威儀制度隨同瞻覲得沐聖恩奴才等問正副貢使人等前單共七十五名已經奏明大皇帝格外天恩均准令進京此外留存海船官役兵丁水手尙有若干人查明轉奏恭候大皇帝施恩賞賚據云單開貢使等七十五名既准進京所有存留海船官役兵丁水手

人數尙多約有六百餘名一時不能算清總求大皇帝恩典奴才等問單開筆帖式自用筆帖式圍兵武官圍兵二武官雅文學及醫夫守各貢物協守貢物等均係何官上次朝覲貢使內總兵官副總兵官通事代筆醫生管兵官聽事官管船官均蒙恩賜宴此次單開各名職分大小若何據云噶哈喇國官與天朝官不同並無品級惟分官職大小前開名單次序卽是官職大小次序自用筆帖式係正使自用之官正使之子先生係隨正使之官雅文學如同天朝欽天監之官醫夫卽是醫生守各貢物協守貢物係因此差派來之人卽是有官職的等語奴才等聽其言詞尙無支飾隨同至貢使等現住船隻該貢使等相見頗知進退禮數奴才等先行勞慰恭宣聖諭該國王此次入貢甚屬恭順天津賞汝等筵宴聽戲到京後瞻覲筵宴聽戲賜遊陞辭賞賚疊沛恩施並宣諭貢使等此次行走迅速將來禮成後若照上次由浙江廣東回國甚覺勞苦仍著由天津登舟回國較爲便利奴才等隨告知遵旨定於本月二十日在天津城內道署筵宴聽戲以便起程進京該譯生瑪禮遜將所問各情及恩諭一切

詳細告知正副貢使該正副貢使等告知該譯生轉云皆係大皇帝恩典又派大人來照應心甚不安奴才等察其言動詞氣甚屬恭順其懷德畏威已形於色惟於告知仍由天津回國一節據云總是大皇帝恩典只求多住幾日瞻仰天朝更深感激等語謹將奴才等詢問各情先行據實奏聞再十八日接奉閏六月十七日欽奉諭旨奴才等跪讀之下仰見皇上聖明洞照體卹周至欽佩無地俟奴才等恭奉該貢使等筵宴畢其行禮諭筵情形及將來遵旨按期進京赴圓明園並隨從夷官內應與貢使等行禮入筵聽戲瞻仰人數容奴才等按其單開次序詳細酌定明白宣示該貢使等知悉即行分繕清單恭摺具奏伏乞皇上睿鑒謹奏嘉慶二十一年閏六月二十一日

硃批另有旨欽此

嘉慶二十一年閏六月十六日軍機處傳旨 清軍機處存檔

嘉慶二十一年閏六月十六日奉旨現在暎咭喇國遣使入貢該使臣等到京後城內居住會同四譯館城外居住蝎子湖公館著派護軍統領秀寧格布舍

各帶章京十員護軍一百名在於該使臣館舍外晝夜巡查看守嚴禁該夷人等擅自出入不許內地居民私往窺視

硃批如不遵者即行鎖拏奏交刑部治罪

其赴禮部筵宴

時並著該護軍統領帶領章京護軍等嚴行彈壓用昭整肅欽此

嘉慶二十一年閏六月十七日廷寄 清軍機處存檔

軍機大臣字寄欽差工部尚書蘇傳諭長蘆鹽政廣惠嘉慶二十一年閏六月十七日奉上諭蘇楞額等奏喚咭喇國貢使約於月底可以到京等語喚咭喇貢使既約於月底可以到京著蘇楞額等卽照料該貢使按期行走於二十八日到海淀在蝎子湖公館居住昨已有旨派出秀寧格布舍各帶章京十員護軍一百名在館舍外巡查看守蘇楞額等將該使臣等安頓妥協後伊二人卽於是日下晚進城二十九日預備召見朕於初一日至圓明園時該使臣等俱令在館靜候不必帶至蹕路瞻觀初二日令於正大光明殿進表禮畢帶至同樂園聽戲初三日於正大光明殿筵宴禮畢仍帶至同樂園聽戲初四日帶至萬壽山園亭瞻仰初五日令其陛辭是日蘇楞額廣惠帶領該使臣等入城在

會同四譯館居住初六日在太和門頒勅領賞後即赴禮部筵宴仍回四譯館居住初七日卽令出京蘇楞額送至城外廣惠帶同該使臣至天津少憩一二日卽令登舟回國似此分定日期一切禮節蘇楞額等於會晤該使臣時卽先行告知如該使臣悉皆樂從甚善若稍有異說蘇楞額等當委曲開諭務使遵奉倘有必不遵依之處卽據實奏聞再此次在天津筵宴蘇楞額廣惠當身率該使臣一同謝宴行禮該使臣若恭順隨行先將情形具奏其來京後該正副使臣及正使之子並隨從夷官內於進表之日應行入內行禮者幾人同樂園應帶進聽戲者幾人筵宴之日應入座者幾人萬壽山瞻仰之日應帶入者幾人陛辭之日入內行禮者幾人禮部筵宴應與宴者幾人均著蘇楞額等詳詢該夷官等品級等差擬定人數開列清單務於二十八日以前奏到以便預行飭知各該處分別供備將此諭知蘇楞額併傳諭廣惠知之欽此遵旨寄信前來

嘉慶二十一年閏六月二十日廷寄 清軍機處存檔

軍機大臣字寄欽差工部尙書蘇嘉慶二十一年閏六月二十日奉上諭據董
教增等奏查明暎咭喇國貢船大小共五隻正貢使係囉咁啊嘆吐噠副貢使
係啖哩嘑連副貢使叨嚙陳共三員於六月十九日自老萬山外香港洋面開
行向東經由浙洋駛往天津等語此次暎咭喇國貢船過粵者共五隻與抵津
船隻數目相符正使名字與廣惠前奏亦屬相符惟廣惠前奏單內左使係男
爵西雅治斯當東右使係米斯威利依禮士今董教增等所奏副使啖哩嘑叨
嚙陳次序前後不同廣惠所奏斯當東名上增西雅治三字依禮士名上增米
斯威利四字亦覺稍異其餘貢使之子及筆帖式等名字上多有加米斯二字
者著詢問該譯生米斯二字係該國何語其副使叨嚙陳是否即係乾隆五十
八年副貢使之子若係其人蘇楞額自必認識叨嚙陳在粵年久諳習中國語
言如有應行詢問之處均可向其面詢或行禮時有儀節舛錯之處並可以五
十八年舊儀向其結責自當敬謹遵循現在該貢使等曾否渡至天津一切遵
照昨降諭旨按期伴送來京俱著先行覆奏將此諭知蘇楞額並傳諭廣惠知

之欽此遵旨寄信前來

軍機處奏片

大學士臣董等謹奏爲遵會議具奏事竊臣等欽奉諭旨今將暎咭喇國使臣進表並次日筵宴該使臣及第四日該使臣陛辭各儀注會議具奏臣等謹公同酌擬分繕儀注清單恭呈御覽伏候訓示謹奏嘉慶二十一年閏六月二十日奉旨依議欽此

軍機處擬暎咭喇國貢使進表儀注

清嘉慶二十一年閏六月二十日
清軍機處存檔

是日寅刻預陳法駕鹵簿設中和韶樂於正大光明殿簷下設丹陛大樂於出入賢良門內兩旁應行入坐之阿哥王及使臣等預於殿內鋪設坐褥卯初恭請皇上御龍袍褂陞正大光明殿阿哥王及執事官員俱穿蟒袍補褂御前大臣侍衛乾清門行走王公侍衛在殿內分兩翼侍立領侍衛內大臣帶領豹尾鎗長鞭刀侍衛亦在殿內分兩翼侍立阿哥王及記注官咸於殿內侍立中和韶樂作奏隆平之章前引大臣恭引皇上陞座樂止鑾儀衛官贊鳴鞭墀下三

鳴鞭丹陛大樂作奏治平之章臣蘇楞額臣廣惠同禮部堂官一人欽天監堂官一人帶領嘆咭喇國正副使臣等恭捧表文由出入賢良門右邊門進至正大光明殿月臺下甬路之西鳴贊官贊排班該使臣等排班立贊跪該使臣等跪樂止贊進表正使臣捧表恭遞臣托鄂勒哲依圖恭接表章由中路行走至殿內地平下跪獻臣綿恩接捧由中踏蹕至御前跪遞皇上受表後臣蘇楞額等帶領正副使臣等由西樞扇進至殿內地平下跪候皇上親賞該國王如意臣綿恩接交該正使傳旨存問畢臣蘇楞額等將該使臣等帶出西樞扇外臣蘇楞額代該正使恭捧如意仍將該使臣等帶至月臺月甬道西邊鳴贊官贊排班該使臣等排班立樂作鳴贊官贊進跪該使臣等皆進跪贊叩興該使臣等向上行三跪九叩禮禮畢樂止其應入坐之阿哥王以次入坐卽帶領該使臣等入於西班牙之後行一叩禮入坐皇上進茶阿哥王及該使臣等各於坐次跪行一叩禮茶畢仍就坐侍衛進前分賜殿內列坐之阿哥王及該使臣等奶茶各就坐次行一叩禮飲畢復行一叩禮鑾儀衛官贊鳴鞭阿哥王及使臣等

俱起立塔下三鳴鞭中和韶樂作奏顯平之章皇上還宮樂止阿哥王及使臣等俱退出臣蘇楞額臣廣惠再將該使臣等帶至同樂園外邊伺候俟皇上至同樂園陞座將該正副使臣等帶至西邊廊下觀劇賜食頒賞

軍機處擬筵宴啖咭喇國貢使儀注

清嘉慶二十一年閏六月二十一日
清軍機處存檔

是日預設中和韶樂於正大光明殿簷下左右陳清樂於左設丹陛大樂於出入賢良門內兩旁設反坫爵於門內正中內務府大臣視設席寶座前設御筵設領侍衛內大臣暨記注官席於寶座後左右僉向設阿哥王公及頭品滿漢文武大臣並二品文武滿大臣等席於殿內左右及殿東簷下設該使臣等席於殿西簷下卯初恭請皇上御龍袍褂陞正大光明殿阿哥王公大臣執事官員俱穿蟒袍補褂中和韶樂作奏隆平之章前引大臣恭引皇上陞座樂止入座之阿哥王公以下及使臣等以次入座各於本位行一叩禮坐侍衛等恭進宴桌丹陛清樂作奏海宇昇平日之章尙茶正進茶皇上用茶時阿哥王公以下及使臣等各於坐次跪行一叩禮茶畢仍就坐侍衛進前分賜阿哥王公以